

國立臺灣大學原住民族研究中心

102 年年度計畫成果

主任 童元昭 02-3366-4733

助理 李孟珊 02-3366-9315

網址：<http://www.cis.ntu.edu.tw/>

臉書：國立臺灣大學原住民族研究中心

102 年 12 月 13 日

定位

臺大原住民族研究中心成立於民國 93 年，以生物資源與農學院的教師為核心，積極參與了行政院原住民族委員會政策下，地方生物資源調查的規劃與執行，例如：目前仍持續執行 98-101 年的「原住民族生物多樣性傳統知識保護四年實施計畫」，皆以生物科學的專長為發展主軸。

台大原住民族研究中心在成立八年之時，因前主任昆蟲系石正人教授退休，而由人類系副教授童元昭自 101 年 11 月起接任。隨後擴大參與的學科，在延續原有的生物科學的關注之外，增納了人類學的角度，並維持與法律專業的對話，以豐富對原住民族相關議題的探討。

本中心自 102 年起的發展重點在推動「**部落心動力：多重知識形式的創造與應用**」。原住民族基本法通過數年後終於訂定執行政程序，在推廣發揚原民傳統文化的同時，得以尊重原住民族的傳統知識，有利於參與文創產業，成為發展部落經濟的新機會。

102 年度之工作進度

台灣原住民族作為少數民族，長期面臨文化傳承的困境。近年由於原住民族的自覺，國家政策走向自治，以及整體社會更為開放等多方面的變化，原住民族處於一轉變的契機。

值此之際，原住民族中心期許作為台大各領域原住民議題的討論平台，於 102 年提出三年計畫，以「**部落心動力：多重知識形式的創造與應用**」為主要關懷，在三年期間，推動原住民族數位典藏資料為部落所利用，不但有助於經濟發展，亦有助於文化傳承。

一、「**部落心動力：多重知識形式的創造與應用**」主軸下，分為兩個方向進行：

(一)「**數位部落**」，建立以部落為中心的「**數位典藏資料目錄**」。

「**部落心動力：多重知識形式的創造與應用**」的方向呼應近期行政院原民會民族教育以及「原住民族傳統智慧與創作保護條例」等全面實施帶來的機會與挑戰。本中心在已有的基礎上，著眼在部落的層級。

「**數位部落**」以部落為單位，整合人文與生物等學科所累積的大量數位資源。國科會所推動十年的數位典藏計畫結束後，所有的數位資料已公開。儘管數位典藏資料豐富，但仍是一種新的資料形式，需要建立使用的能力，也就是 **digital literacy**。中心由台大的資料庫開始，建立以部落為中心的數位資料目錄，內容包含人類學、生物學等，資料性質將包括影像、器物/標本、歷史文獻與當代研究等四類。目前已由人類學開始。

今年我們先行處理**人類學系民族學典藏**，結合台灣師範大學音樂系錢善華教

授所帶領的〈台灣原住民族音樂之美計畫〉成果，並加入臺灣碩博士論文知識加值系統之中的學位論文及其他相關圖書資料。

國科會數位典藏計畫結束，為了因應新的資料形式與新的工具引發的巨變，當新的機會釋放出來時，部落需要擁有相關的組織性、工具性的資源，否則將延續或產生新的社會落差。我們建立的數位資料目錄將使得資料庫的使用更為簡便，可以成為民族教育的素材，促成部落文化的傳承與再現，或是部落文化創新的靈感，擁有多種的可能。至今我們已完成卡那卡那富、沙阿魯阿、牡丹與馬拉地等部落，共 **152 筆**，分別是**影像（39 筆）、標本（92 筆）與學術論文著作（21 筆）**的蒐集、分類並已上傳（牡丹例請見附件）。

另外已將春日鄉、滿州鄉、獅子鄉、來義鄉的**影像（472 筆）、標本（106 筆）與學術論文著作（13 筆）**陸續匯整完畢，將在今年度依序完成上稿。

（二）「再現過去：歷史的多重形式」工作坊

台灣原住民族最早的文字開始於新港文書，早期原住民的生活描述散見於中文、西班牙文、荷蘭文、日文等多種語言的地方誌或遊記等。但文字資料是否能夠充分掌握原住民的史觀？書寫的歷史是否又能夠呈現原住民的史觀？歷史學對文字的看重，將原住民長期的經歷劃入史前史，而截短了原住民的歷史。那麼文字以外承載記憶的形式有哪些，是否較能反映出原住民的時間感與史觀？

本中心在今年的 **11 月 23 至 24 日**以「再現過去：歷史的多重形式」為主題舉辦相關方法論的工作坊。工作坊邀請已在探索相關方法論的原住民學者、作家及文史工作者共同討論，並邀請**原住民背景的碩博士學生與部落工作者**參與討論與共作，希望能在文字之外，提出新的歷史形式的可能，在不同世代間引發更深刻對話。計有 33 位報名，錄取 21 位學員，於活動結束時回收 11 份回饋單。

此外，總部位於紐西蘭的太平洋史學會 **Pacific History Association**，第 21 屆的雙年會將在 2014 年 12 月 3 至 6 日於台灣舉行，其中部分場次將在台大舉辦。中心在工作坊綜合座談中說明此一活動，邀集學員共同參與，期延續工作坊的發展，以與紐、澳學者交流研究成果。

二、「原住民族生物多樣性傳統知識保護四年實施計畫」

已於 102 年 11 月 15 日舉辦「原住民族生物多樣性傳統知識保護成果發表暨研討會」。四年執行期間辦理過 10 場研習會、培訓部落工作 400 餘人，累計共 51 個部落、200 多位部落工作者參與，另有 400 名耆老受訪，累積傳統知識共 3,400 筆。

除了本年度主軸計劃，其他辦理業務內容如下：

（一）重組諮詢委員會並召開諮詢委員會會議

2013 年重組諮詢委員會，並於 6 月 17 日召開本年度第一次諮詢委員會會議

(委員名單見附件)。

(二) 設立中心網站與臉書

中心網站於 **2013 年 5 月上線**，欄位有：「學術活動」、「公共議題」、「研究資源」、「博物館/文物館」、「數位典藏資源」、「藝文展演」，強調背景說明，以深化對原住民族有關議題的認識。至今已發表 **80 篇** 文章，單篇瀏覽人次為 50-1,000 不等。中心臉書專頁「國立臺灣大學原住民族研究中心」，目前有 213 位追蹤者，以原民活動訊息轉發、中心自行撰稿文章的發布為主，目前估計每週瀏覽人次為 200。

(三) 整理並陳列原住民相關圖書：

目前以贈書陳列為主。

(四) 辦理活動：

1. 與台灣太平洋研究學會合辦座談會，促進台灣原住民族與東南亞以及大洋洲的南島民族交流，以擴大學習、參考的視野。**2013 年 6 月 21 日**，邀請紐西蘭舞者與斐濟航海家座談。也特別邀請台大原聲帶社同學參予活動，實際串連本校原住民學生與其他南島區域間實質的國際交流經驗，希望建立南島民族新生代間的國際聯繫。
2. 102 學年第一學期與台大文學院太平洋研究中心合辦七場紀錄片欣賞。
3. **2013 年 12 月 12 日** 參與台大原聲帶社「番仔與白浪——溝通面對面」講座之與談人。
4. **2013 年 12 月 18 日** 辦理「數位典藏與部落發展」系列演講。第一場由暨南大學潘英海教授主講「數位典藏與檔案管理」；第二場「從部落營造到文化泛舟：奇美部落經驗分享」演講，邀請奇美部落文化發展協會總幹事吳明季小姐主講。
5. **2013 年 12 月 21 日** 「重返社群資源—原住民族集體文化權利之理論與實踐」研討會，擔任兩場論文發表之主持人。

(五) 學術論文發表：

童元昭與葉神保 2013 〈Tjaquvuquvulj 的散與聚：跨部落集體性的多重再現〉。《台灣原住民族研究季刊》6 (4) : 39-75。

童元昭與李孟珊 2013 〈數位資料與部落：一個公共參與的嘗試〉。「台灣人類學與民族學 2013 年會暨國科會研究成果發表」會議宣讀，國立交通大學客家族群與文化學系，10 月 12、13 日。

結語

台大原住民族研究中心成立八年之後，在原有生物資源調查研究的基礎上，擴大學術視野，以推動原住民族公共議題多觀點的討論。並以原住民族部落為核心，發掘多元的知識形式。計畫進度與成果將在網頁上公開以與其他學者、學校共同思索、對話。中心三年期（102 年至 104 年）計畫逐步展開，但仍需解決空間的不足與經費的不確定。

附件：2013 年諮詢委員會成員

羅清華副校長 學術副校長（召集人）

陳弱水院長 文學院

林惠玲院長 社會科學院

謝銘洋院長 法律學院

陳雪華教授 文學院圖資系

馮燕教授 社會科學院社工系

項潔教授 電資學院資工系

周婉窈教授 文學院歷史系

郭華仁教授 生農學院農藝系

洪貞玲副教授 社會科學院新聞所

童春發教授 東華大學民族語言與傳播學系

蔡志偉副教授 東華大學民族發展與社會工作學系

石正人教授 生農學院昆蟲系(兼任)